

THE
SIXTH REPORT
OF THE
CITY OF TORONTO
AUXILIARY BIBLE SOCIETY;

FOR 1834.

WITH AN APPENDIX.

TORONTO:

PRINTED FOR THE SOCIETY, BY W. J. COATES, 160 KING STREET.

MARCH 1835.

OFFICE BEARERS
OF THE
British and Foreign Bible Society.

PRESIDENT,
RIGHT HON. LORD BEXLEY.

VICE-PRESIDENTS,

<p>Right hon. and most rev. the Arch- bishop of Tuam.</p>	<p>Right hon. Earl of Harrowby.</p>
<p>Right rev. Lord Bishop of Winchester.</p>	<p>Right hon. Earl of Glasgow.</p>
<p>Right rev. Lord Bishop of Salisbury.</p>	<p>Right hon. Earl of Roden.</p>
<p>Hon. and right rev. Lord Bishop of Lichfield and Coventry.</p>	<p>Right hon. Earl of Gosford.</p>
<p>Right rev. Lord Bishop of Bristol.</p>	<p>Right hon. Admiral Visct. Exmouth, G. C. B.</p>
<p>Right rev. Lord Bishop of Chester.</p>	<p>Right hon. Admiral Lord Gambeir, G. C. B.</p>
<p>Right rev. Lord Bishop of Kildare.</p>	<p>Right hon. Lt. Gen. Viscount Lorton.</p>
<p>Right rev. Lord Bishop of Derry.</p>	<p>Right hon. Viscount Mandeville.</p>
<p>Right rev. Lord Bishop of Sodor and Man.</p>	<p>Right hon. Lord Calthorpe.</p>
<p>Right rev. Lord Bishop of Calcutta.</p>	<p>Right hon. Lord Farnham.</p>
<p>The very rev. the Dean of Bristol.</p>	<p>Right hon. Lord Barham.</p>
<p>The very rev. the Dean of Salisbury.</p>	<p>Right hon. Lord Mount Sanford.</p>
<p>His Grace the Duke of Bedford.</p>	<p>Right hon. Lord John Henley</p>
<p>Most noble Marquis of Cholmondeley.</p>	<p>Right hon. Sir Gore Ouseley, Bart.</p>
<p>Right hon. Earl of Harwicke.</p>	<p>Right hon. Charles Grant, M. P.</p>
<p>Right hon. Earl Spencer.</p>	<p>Sir Thos. Dyke Ackland, Bart., M. P.</p>
<p>Right hon. Earl of Roanney.</p>	<p>Sir Robert Harry Inglis, Bart., M. P.</p>
<p>Right hon. Earl of Chichester.</p>	<p>Hon. Charles John Shore.</p>
	<p>Thomas Babington, Esquire.</p>

Treasurer—John Thornton, Esquire.

Secretaries—Rev. Andrew Brandram, A. M. (late of Oriel College, Oxford,
and Minister of St. John the Baptist, in the Savoy, London.)
Rev. A. H. Browne.

Accountant and Assistant Secretary—Mr. Joseph Tarn.

Assistant Foreign Secretary—Mr. John Jackson.

Depositary—Mr. Richard Cockle.

Accredited Agents of the Society—Mr. James Thompson, West Indies; Rev.
H. D. Leeves, A. M., Corfu; Mr. Benjamin Barker, Smyrna; Rev.
Dr. Pinkerton, Frankfort; Professor Kiffer, Paris.

Domestic Agents—Mr. C. S. Dudley, Mr. William Braekenbury,
Mr. William Aesworth.

OFFICERS OF THE
TORONTO AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

Patron,

HIS EXCELLENCY SIR JOHN COLBORNE.

President,

THE HON. JOHN HENRY DUNN.

Vice-Presidents,

DOCTOR BALDWIN,
DOCTOR MORRISON,
ROBERT BALDWIN, Esquire,
JAMES E. SMALL, Esquire,
JESSE KETCHUM, Esquire,
REV. CHARLES MATTHEWS,

HON. JUSTICE SHERWOOD,
REV. DR. HARRIS,
CHARLES C. SMALL, Esq.
GEORGE MONRO, Esquire,
CAPTAIN PHILLPOTTS,
REV. WILLIAM RINTOUL.

Treasurer,

PETER PATERSON, ESQUIRE.

Secretaries,

REV. JAMES HARRIS—REV. ALEXANDER STEWART.

Depositary,

MR. ROBERT CATHCART.

Members of Committee,

Messrs. J. R. Armstrong,
James Lesslie,
Malcolm McLellan,
John Murchison, jr.
T. F. Caldicott,
John Tyner,
J. H. Price,
Andrew McGlashen,

Messrs. ——— Hepburne,
John Ewart,
B. Turquand,
——— Connell,
Alex'r Hamilton,
P. Freeland,
Charles Baker.

LAWS AND REGULATIONS
OF THE
British and Foreign Bible Society.

I. The designation of this Society shall be the **BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY**, of which the sole object shall be to encourage a wider circulation of the Holy Scripture, without note or comment: the only Copies in the Languages of the United Kingdom, to be circulated by the Society, shall be the authorised Version.

II. This Society shall add its endeavours to those employed by other Societies, for circulating the Scriptures through the British Dominions; and shall also, according to its ability, extend its influence to other countries, whether Christian, Mahometan or Pagan.

III. Each Subscriber of one guinea annually shall be a Member.

IV. Each Subscriber of 10 guineas at one time, shall be a Member for Life.

V. Each Subscriber of 5 guineas annually shall be a Governor.

VI. Each Subscriber of fifty pounds at one time, or who shall, by one additional payment, increase his original Subscription to fifty pounds, shall be a Governor for Life.

VII. Governors shall be entitled to attend and vote at all meetings of the Committee.

VIII. An Executor, paying a bequest of fifty pounds, shall be a Member for Life: or of one hundred pounds, a Governor for Life.

IX. A Committee shall be appointed to conduct the business of the Society, consisting of thirty-six Laymen, six of whom shall be Foreigners, resident in London, or its vicinity; half the remainder shall be members of the Church of England, and the other half members of other denominations of Christians. Twenty-seven of the above number, who shall have most frequently attended, shall be eligible for re-election for the ensuing year.

The Committee shall appoint all Officers, except the Treasurer, and call Special General Meetings, and shall be charged with procuring for the Society suitable patronage, both British and Foreign.

X. Each Member of the Society shall be entitled, under the direction of the Committee to purchase Bibles and Testaments at the Society's prices, which shall be as low as possible.

XI. The Annual Meeting of the Society shall be held on the first Wednesday in May, when the Treasurer and Committee shall be chosen, the Accounts presented, and the proceedings of the foregoing year reported.

XII. The President, Vice-President, and Treasurer, shall be considered *ex-officio* Members of the Committee.

XIII. Every Clergyman or Dissenting Minister, who is a Member of the Society, shall be entitled to attend and vote at all Meetings of the Committee.

XIV. The Secretaries, for the time being, shall be considered as Members of the Committee; but no other person deriving any emolument from the Society shall have that privilege.

XV. At the General Meetings, and Meetings of the Committee, the President, or, in his absence, the Vice-President first upon the list then present; and in the absence of all the Vice-Presidents, the Treasurer; and in his absence, such Member as shall be voted for that purpose, shall preside at the Meeting.

XVI. The Committee shall meet on the first Monday in every month, or earlier, if necessary.

XVII. The Committee shall have the power of nominating such persons as shall have rendered essential service to the Society, either MEMBERS FOR LIFE, or GOVERNORS FOR LIFE.

XVIII. The Committee shall also have the power of nominating HONORARY MEMBERS from among Foreigners who have promoted the object of the Society.

XIX. The whole of the Minutes of every General Meeting shall be signed by the Chairman.

**LAWS AND REGULATIONS OF THE
CITY OF
TORONTO AUXILIARY BIBLE SOCIETY.**

RULE 1st. This Society shall be denominated, The City of Toronto, U. C. Bible Society, having the same object in view as the British and Foreign Bible Society, viz. the circulation of the Bible without note or comment, to act in concert with the Parent Society, or separately, as circumstances may require.

RULE 2d. The Society shall consist of all who are disposed to promote the object of the institution, without regard to difference of religious sentiments.

RULE 3d. Every subscriber of Five Shillings annually, shall be considered a member as long as he pays his subscription.

RULE 4th. A subscriber of Five Pounds shall be a member for life. Donations of any amount, small or great, will be thankfully received.

RULE 5th. That the business of this Society shall be conducted by a President, Vice Presidents, a Treasurer, Secretaries, and a Committee consisting of fifteen other members, ten of which may be re-elected—five to form a quorum—and that all ministers of the Gospel who are members of the Society, shall be entitled to a seat and to vote with the Committee.

RULE 6th. The Committee shall meet on the second Mondays of February, May, August and November, or when called by the chairman or any three of the committee.

RULE 7th. The Society shall meet annually, in the second week in February, in the City of Toronto. The day and hour to be fixed by the committee, and advertised, at which meeting the committee shall give an account of their transactions and funds.

RULE 8th. Every subscriber of One Pound Five Shillings annually, shall be entitled to purchase Bibles and Testaments to the amount of five pounds, at the reduced prices of the Society.

RULE 9th. The Committee shall be empowered to sell the Scriptures, or to give them gratis when they find well authenticated claims. They are to purchase from the Parent Society to supply their wants, and if there are any overplus funds to spare, to remit the same to the Parent Society, for the purpose of supplying other nations with the Word of God.

RULE 10th. No alterations shall be made in these laws, but at a general meeting of the Society.

The Annual Meeting of the *City of Toronto Auxiliary Bible Society*, was held in St. Andrew's Church, the 9th February 1835.

Dr. W. W. BALDWIN, V. P. in the chair.

The meeting having been opened with prayer, and the Report of the Committee read by one of the Secretaries, the following resolutions were unanimously adopted.

1st. Moved by the Rev. Dr. Harris, seconded by the Rev. Mr. Turner, That the report now read be adopted and printed, under the direction of the Committee.

2d. Moved by the Rev. J. Harris, seconded by the Rev. J. Richardson, That this Society acknowledges with gratitude the continued co-operation and assistance of the Parent Society.

3d. Moved by the Rev. Mr. Smith, seconded by Mr. T. Parsons, That this meeting gratefully acknowledges the aid received from the Ladies' Bible Association; and also from those branches which have been successfully engaged in promoting the designs of the Society during the past year.

4th. Moved by the Rev. E. Ryerson, seconded by the Rev. T. Caldicott, That the cordial thanks of this meeting be given to His Excellency Sir John Colborne, &c. &c. for his continued patronage.

5th. Moved by the Rev. A. Stewart, seconded by Capt. Phillpots That the thanks of this meeting be given to the Hon. John Henry Dunn, President, for the general interest manifested by him in the welfare of the Society.

6th. Moved by the Rev. Mr. Merrefield, seconded by the Rev. E. Ryerson, That the thanks of this meeting be given to the Vice-Presidents, Treasurer, Secretaries, and Committee, for their gratuitous services during the year; and that the following persons compose the Committee for the ensuing year, with power to fill vacancies, if necessary.—(See *List of Committee*.)

7th. Moved by Dr. Harris, seconded by Mr. T. Parsons, That the thanks of this meeting be given to Dr. Baldwin for his conduct in the chair: Capt. Phillpots in the chair.

The meeting was closed with prayer.

There was a large meeting of very attentive ladies and gentlemen, in whose faces a general glow of satisfaction seemed to shine forth.

N. B. Although the committee are not accountable for any sentiment delivered at their public meetings, yet they rejoice when there is much to praise and little to find fault with.

REPORT.

YOUR Committee are again, in the course of Providence, called upon to give an account of their transactions for the past year. However much they regret the causes of their want of more extended success in augmenting the funds of your society, or in stirring up others to forward the good cause, yet knowing that the small measure of success which they have experienced is from the hand of God, and that he has the hearts of all men in his hands, and can grant greater success when he shall see it fit for accomplishing His designs; they would leave their cause with Him—praying that *He* would exert that influence which is beyond the power of man, for carrying on his own work. We know that the circulation of the Bible is the work of God; he wrote it for the purpose (for it is all his own diction); and there is not a single ground of doubt that the knowledge of God, as it is exhibited in the Bible, will soon cover the earth. However painful it may be to witness opposition in so good a cause, and a great deal of carelessness and indifference—however few may be found who heartily enter into its merits, and exert themselves as in a work of God—yet the time is not far distant when the word of the Lord shall have free course and be glorified—when the knowledge of Him and of his Son Jesus Christ shall cover the earth—when Zion shall strengthen her stakes and lengthen her cords, and the watchmen of Zion shall lift up the voice together. These are the objects your Society aim at: We know well our little auxiliary is but like a grain of sand on the sea shore, or as a drop of the bucket before Him, but God can make a mountain of grains of sand, and an ocean of drops of water—and as he collected the numerous drops of this fluid to drown the world, so He unites individuals into societies, and societies into an unconquerable phalanx, to accomplish his great designs.— Sometimes a numerous and well disciplined army sustains a shock, and is like to give way; but the commander comes up, he points out the awful disgrace of a failure, and shows, in glowing colours, the advantages of victory. This arouses the dormant energies of the soldier—a great effort is made until a full victory is obtained. Soldiers of the cross, look at this! You know your engagement is in the best of causes—you see your enemies, though numerous, they are feeble—they are all slaves, and their captain has

been dragged captive at our Commander's chariot wheels. He is now "reserved in chains of darkness until the judgment of the great day." But behold! your Captain has overcome death, and him that had the power of death—that is the devil. He has released you from bondage—you are Christ's freemen. No man can fall in this warfare—every soldier will receive a crown of glory! an inheritance incorruptible, undefiled, and that fadeth not away. Be not ashamed then of the Gospel of Christ, it has been the power of God to your salvation. Give that to others which has been so blessed to yourselves, and by your individual exertions you may hope to be the honored instruments of advancing the time when the spirit of the ancient martyrs shall animate every Christian bosom, as the spirit of Elijah did that of John the Baptist; so that no Christian will be found who will not exert his utmost influence to promote the kingdom of Christ. Such days are promised—look for them, and use every means to bring them about.

It will, doubtless, be expected that in our yearly report we should say something of that society of which we are a distant and a feeble auxiliary. We are happy to say that there never was a more full display of Christian love and unanimity displayed at any of their former meetings, than at that which took place on the 7th of May last, at which the Right Hon. Lord Bexley, the new president of the Society, filled the chair.

The Parent Institution, May before last,* had auxiliaries, 291—branches, 411—associations, 2,019—Total, 2,721; 800 of these are conducted by Ladies. In the Colonies, auxiliaries, 35—branches, 89—associations 19—Total in the Colonies, 93.

The income of that Society from May, 1832, to May, 1833, amounted to.....	£75,492 10 3
Total net payments that year,	£94,885 13 9
Income from May, 1833, to May, 1834,	£83,897 2 6
Being an excess of £8,404 16 7 over the preceding year.	
Total net payments last year,	£70,404 16 7

They distributed last year	146,262 Bibles,
	247,638 Testaments,

Total..... 393,900 Copies.

Grand total issues from the commencement of the Society,

8,539,356 Copies.

Eternity alone will unfold the amount of good which the British and Foreign Bible Society has already accomplished, in thus distributing the light of truth among so many millions of our apostate race.

* We are sorry the last year's full report has not arrived, though we know it is on the way.

With regard to our own transactions, as an auxiliary to the Parent Institution, we are sorry not to be able to give a more favorable account. There have been issued from your depository since last meeting—Bibles at cost price, 247—at reduced price, 33—given gratis, 21; Total, 301—amounting to £94 14 10. Testaments sold at cost price 630—sold at reduced price, 13—given gratis, 26. Total, 669—value £46 10 8. Total of Bibles and Testaments 970—amounting to £141 7 6. There remain in the Depository, Bibles, 1,625—value £603 5 10; Testaments, 2,085—value £198 15 9. Copies of the Acts of the Apostles, 200—value £10. Indian translation of Matthew, *a* 2s. 6d—value £77 10s. Indian translation of John *a* 4s. £117 4s. The income from the Depository has been £110 14 1. From Societies paid to Treasurer of the old Depository's accounts, £26 12 6. Collection at the meeting, £4 14s. Contributions by subscriptions and donations, £101 11s. 0½d. By cash received from Ladies' Association £17. Total payments to Treasurer for the year, £260 11 7½. Expended by the Treasurer, £362 12 4. Balance in Treasurer's hands, £41 17 0½. Due to the Parent Society, £450. This, besides the 2,000 copies received as a depot, and besides, formerly received, 225 Bibles and 455 Testaments, and 50 Bibles and 100 Testaments sent for emigrants, for your Committee to deal out, this autumn.

Such is the general condition of your Society. We did expect to give a more favorable account, and that the increase of our funds and sales would have kept pace with the increase of our population, but it is well known that the times have been unfavorable for farmers, merchants and mechanics, and that, with very few exceptions, money has been very scarce with all classes of the community. We think the account would have been more favorable had an agent visited the different branches in the country. But we are sorry that just at the time your agent was prepared to visit them the cholera appeared in our city, and during its prevalence attention to personal and family interests appeared to be the path of duty, and since then personal affliction has detained him from this important duty. Your Committee also regret that from various circumstances the Ladies' Association has not been in so effective operation as was expected. But from the fact that the efforts of a few members of that Association have succeeded in collecting upwards of £17, it is evident that a little exertion is all that is necessary to make this a most important part of your Society.

To these things we must submit, however reluctantly, and we must still regret that the influence of the world, and the prejudices of some who are otherwise enlightened, stand as great obstacles in the way of our success.

Our closing remarks in this report must be of a mixed nature, consisting of praise to God for what he has done, and regret that much more has not been done. But the character of that God in

whose service we are employed, and the nature of our engagement, viz. to circulate the pure word of God without note or comment: forbid us to despair. The work is of God and must prosper: the hearts of all men are in his hands, and we hope that ere next meeting some of those who at present feel no interest in circulating the Bible, will, from a sense of duty, and from an experience of the power of the Gospel in their own hearts, become warm supporters of this Society. With regard to the sales having diminished, it is plain that many branch Societies have still a supply of their former orders, and, as they were large we cannot expect them often repeated; but we also fear there is too little exertion made by the professed friends of the Society. The Parent Society have lately sent us 50 Bibles and 100 Testaments, to give to poor emigrants, with an order to give more, if needed, at their expense. Were we to adopt the noble spirit breathed in their resolution, to give every slave who could read, and should be liberated on the 1st of August last, a copy of the New Testament and Psalms, at Christmas, we might expect a blessing from God, so as we might prosper. It has been doubted whether this could be effected, but we have little doubt that the committee will fulfil their engagement; and it appears from the monthly extracts published by that Society, for September and October last, that they were in a fair way of raising the whole sum necessary for carrying their resolution into effect viz. £20,000 and this over and above the ordinary annual subscriptions and donations. Indeed, about the end of October one half had been paid in, and the spirit of the people was only arousing to their duty.—The resolutions passed at Society meetings throughout Great Britain, and the donations given, of hundreds and fifties of pounds by individuals, prove that the friends of truth universally approved of this noble resolution. It is worthy to be noted too, that when the resolution was made known to the slaves, many of them resolved to prepare for receiving the invaluable gift, by learning to read.

Your Committee hope these things will have weight with you, that you will resolve to do something *great* in so good a cause, and that you will carry your resolutions into full effect.

Men are ashamed to break their engagements with men—can a Christian then hold up his face before that God to whose service he has made so many resolutions that were never carried into effect—No!—We must repent of past neglect of duty, and henceforth press on with vigor and Christian zeal in circulating that word which is able to make men wise unto salvation. Let us ask means, and the wisdom to apply them, from Him that giveth to all liberally and upbraideth not. Let us unite as one man in this good work; let us not grow weary in prosecuting it, for in due time we shall reap if we faint not.

**PRICE OF BIBLES AND TESTAMENTS IN THE CITY OF
TORONTO DEPOSITORY.**

BIBLES AND TESTAMENTS.	PRICE TO SO- CETIES AND OTHERS.	REDUCED PRICE TO MEMBERS.
	£ s. d.	£ s. d.
Quarto Bibles,.....	1 8 6	1 8 6
Small Pica, with references,.....	0 15 8	0 11 11
— do. without references,.....	0 12 6	0 9 5
Minion, with references,.....	0 11 6	0 8 8
Brevier, 8vo.,.....	0 8 6	0 6 5
Minion, 8vo.,.....	0 7 5	0 5 7
Nonpareil, 12mo.,.....	0 5 2	0 3 11
Minion, 24mo.,.....	0 6 8	0 5 1
Ruby or Pocket,.....	0 5 8	0 4 4
Pearl,.....	0 6 10	0 5 2
Brevier,.....	0 13 8	0 10 2
German, 12mo.,.....	0 9 0	0 6 9
— 8vo.,.....	0 12 6	0 9 5
Sabbath School Bibles, [only to be used in Schools,]	0 2 6	0 2 0
TESTAMENTS.		
German Testaments,.....	0 3 0	0 2 3
Pearl..... do.....	0 2 3	0 1 9
— with Psalms,.....	0 2 6	0 2 0
Pocket,.....	0 1 9	0 1 4
— with Psalms,.....	0 2 0	0 1 7
Brevier..... do.....	0 1 11	0 1 6
Sunday School, exclusively,.....	0 1 0	0 1 0
Gælic Bibles, 8vo.,.....	0 9 4	0 7 0
Do. Testaments,.....	0 2 2	0 1 8
German Testaments,.....	0 3 0	0 2 3
French and English do.....	0 9 0	0 7 0

Note.—A full supply of the above on hand.

SPECIMEN OF TYPE.

PICA.

Search the Scriptures;
for in them ye think ye
have eternal life; and they
are they which testify of me

LONG PRIMER.

Jesus answered and said unto
them, This is the work of God,
that ye believe on him whom he
hath sent.

BREVIER.

For this is the love of God, that we
keep his commandments; and his com-
mandments are not grievous.

NONPAREIL.

If we walk in the light, as he is in the light,
we have fellowship one with another, and the
blood of Jesus Christ his Son cleanseth us from
all sin.

RULES

Recommended for Branch Societies.

I. That a Society be formed, in connexion with the British and Foreign Bible Society, through the medium of the City of Toronto Auxiliary Bible Society, for the purpose of contributing towards the circulation of the Holy Scriptures, without note or comment. The English, of the authorised version only.

II. That the Society be denominated "THE ——— BRANCH BIBLE SOCIETY."

III. That all persons subscribing five shillings or upwards, or one pound five shillings at one time, shall be members of this Society.

IV. That the business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, Treasurer, Secretaries, and a Committee consisting of not less than ——— other members. Five to constitute a quorum.

V. That all Ministers of the Gospel, who join this Society shall be reckoned Members of Committee.

VI. That the Committee shall meet quarterly, or oftener; the time and place of meeting to be fixed by themselves.

VII. That the Committee divide their sphere of operations into districts, and appoint two of their own members for each district, to solicit subscriptions and donations from the inhabitants; as also, to ascertain the wants of the people regarding the Word of God.

VIII. That the whole of the subscriptions and donations received by this Society shall be applied, after deducting incidental expences, to the purchase of Bibles and Testaments from the City of Toronto Society, to supply this neighbourhood; (which copies of the Scriptures the Committee are to sell to all at cost price, to members at the reduced price—one fourth less—and to give gratis to those who they know cannot purchase); and that the overplus be remitted half yearly to the City of Toronto Society, for the purpose of translating the Word of God into the Indian languages, and supplying other nations, through the Parent Institution, with the pure Word of God.

IX. That a general meeting of the subscribers be held on the ——— day of ——— in each year, at ———, when the accounts shall be presented, the proceedings of the past year stated, a new committee appointed, and a Report agreed upon; the Report to be published under the direction of the Committee if required.

X. That in the formation of a new committee, the President, Vice-Presidents, Treasurer, Secretaries, and such three-fourths of the other Members of Committee as have most frequently attended, shall be eligible for re-election for the ensuing year.

**Subscriptions and Donations for the City of
Toronto Bible Society, for 1835.**

NAMES OF SUBSCRIBERS AND DONORS.	Subscriptions.	Donations.
A.		
Atkinson, John		0 1 8
Anderson, T. W.	0 5 0	
Armstrong, John	0 5 0	
Armstrong, J. R.	1 0 0	
Atkinson, Thos. (<i>Narrows</i>)	0 5 0	
Anderson, T. G. (<i>Narrows</i>)	0 5 0	
Alley, Gerard (<i>Narrows</i>)	0 5 0	
Armstrong, James	0 5 0	
Atkinson, William	0 5 0	
Anderson, John	0 5 0	
Arthurs, Wm.	0 5 0	
B.		
Bishop, John, jun.	0 5 0	
Bright, Mr.		0 2 6
Bekie, John, Esq.	1 0 0	
Baines, Mr.	0 5 0	
Baldwin, W. W. Esq., V. P.	1 10 0	
Baldwin, Robert, Esq., V. P.	1 5 0	
Becket, James	0 5 0	
Baker, Charles	0 5 0	
Burham, Silas	0 5 0	
Bidwell, M. S., Speaker H. of Assembly	1 5 0	
Burnside, Dr.	0 5 0	
Brough, Rev. C. E. (<i>Narrows</i>)	0 5 0	
Bruce, Robert, (<i>Narrows</i>)	0 5 0	
Bell, Thomas	0 5 0	
Billings, T. F.	0 10 0	
Bowman, Robert	0 5 0	
Brooks, Daniel	0 5 0	
Bennet, Mrs.	0 5 0	
Beaty, James	0 10 0	
Boyd, John	0 5 0	
C.		
Colborne, Sir John, <i>Patron</i>	5 0 0	
Cathcart, Robert, <i>Depositary</i>	0 5 0	
Cash, Mr. B.	0 5 0	
Clinkenbroomer, Charles	0 5 0	
Carter, Mrs. R.	0 7 6	
Carried over,	£ 18 12 6	0 3 9

NAMES OF SUBSCRIBERS AND DONORS.	Subscriptions.	Donations.
Brought forward..... £	18 12 6	0 3 9
Cameron, J. M. A.....	0 5 0	
Carfrae, Thomas.....	0 5 0	
Cuthbert, Alexander.....		0 2 6
Crookshanks, Hon. George.....	1 0 0	
Caldicott, Miss.....	0 5 0	
Carfrae, Hugh.....	0 10 0	
Cornwall, Mr., M. P. P.....	0 5 0	
Campbell, William.....	0 5 0	
D.		
Dunn, Hon. J. H., <i>President</i>	4 0 0	
Drummond, Colin.....	0 15 0	
Daly, Charles.....	0 5 0	
Durward, John.....	0 5 0	
Doel, John.....	0 5 0	
Duncombe, Dr. D., M. P. P.....	0 5 0	
Dutcher, W.....	0 10 0	
Dade, R. C.....	1 0 0	
E.		
Eastwood, John.....		0 2 6
Elliott, John.....		0 5 0
Elliott, Mrs.....	0 5 0	
Ewart, John.....	0 5 0	
F.		
Freeland, Peter, for P. M'Laren.....	0 19 4½	
Friend,.....		0 0 3
Friend, O. J.....		0 5 0
Freeland, Peter.....	1 0 0	
Ferrier, Robert.....	0 5 0	
Friend to the spread of the Gospel, enclosed to R. Cathcart.....		1 5 0
Fell, Isaac, (<i>Narrows</i>).....	0 5 0	
Friend,.....		0 2 0
Friend,.....		0 0 3½
Fairbanks, Levi.....	0 5 0	
Fenwick, John.....	0 5 0	
Friend,.....		0 1 3
G.		
Goodenough, R. A.....	0 5 0	
Gifford, Mr.....	0 5 0	
Gurnet, George, Esq.....	0 10 0	
Giunc, Stephen, per Dr. Baldwin.....		1 0 0
Carried over..... £	33 1 10½	3 7 6½

NAMES OF SUBSCRIBERS AND DONORS.	Subscriptions.	Donations.
Brought forward..... £	33 1 10½	3 7 6½
Goodwin, William.....	0 5 0	
Gibson, D., M. P. P.....	0 5 0	
H.		
Harris, Rev. Dr., V. P.....	1 5 0	
Hamilton, Alexander.....	0 5 0	
Hamilton, Capt.....	0 10 0	
Hamilton, Mrs.....	0 10 0	
Hamilton, James.....	0 5 0	
Harris, Rev. Jas., <i>Secretary</i> ,.....	0 10 0	
Howard, J. S.....	1 0 0	
Hannah, William.....	0 5 0	
Hepburn, William.....	0 5 0	
Harris, M.....		0 2 6
Hickman, Mrs.....	0 5 0	
Hargrave, Edward.....	0 5 0	
Harkness, Sarah.....	0 5 0	
Henderson, Edward, sen.....	0 10 0	
Hornby, Doctor.....	0 5 0	
J.		
Johnson, James.....		0 2 6
Jarvis, W. W.....	0 10 0	
K.		
Ketchum, Jesse, Esq. V. P.....	2 0 0	
King, Mr.....	0 5 0	
Ketchum, William.....	0 5 0	
Keating, Michael.....	0 10 0	
L.		
Lee, William H.....	0 5 0	
Lesslie, James.....	0 15 0	
Lesslie, William, 2 <i>Bibles</i>		0 7 6
Lee, J.....		0 2 6
Lapsley, William.....	0 5 0	
Lesslie, Joseph.....	0 5 0	
Lesslie, Charles.....	0 5 0	
Lount, Samuel, M. P. P.....	0 5 0	
Lord, Rev. M.....	1 0 0	
M.		
M'Intosh, Widow Jas.....	0 5 0	
Matthews, Rev. C., V. P.....	0 10 0	
M'Intosh, Robert.....	0 5 0	
Meudell, William.....	0 5 0	
Carried over,..... £	47 11 10½	4 2 6½

NAMES OF SUBSCRIBERS AND DONORS.	Subscriptions.	Donations.
Brought forward.....£	47 11 10½	4 2 6½
Maxwell, John.....	0 5 0	
M'Leod, A.....		0 1 3
Mosley, John.....	0 10 0	
Murray, C. S.....	0 10 0	
M. S—a.....	0 5 0	
Munro, George, Esquire, V. P.....	0 10 0	
McArthur, Peter.....	0 5 0	
McGilvray, John, <i>Vaughan</i>	0 5 0	
McDonald, John, Surveyor.....	0 10 0	
McKay, Robert.....	0 5 0	
McKay, Alexander.....	0 5 0	
Mercer, Andrew, Esquire.....	1 0 0	
Murchison, John.....	0 5 0	
McGlashen, Andrew.....	0 5 0	
McLagan, John.....	0 5 0	
Murchison, John, sen'r.....	0 5 0	
Macaulay, the Hon'ble James.....	0 15 0	
McCord, Miss, young ladies.....	0 10 0	
Murich, Mr. per ditto.....		0 5 0
McIntosh, John, M. P. P.....	0 5 0	
Merrifield, Rev. Mr.....	0 5 0	
Mortimer, Rev. George, <i>Thornhill</i> , per } Mr. Lockhart,.....	1 5 0	
Morrison, T. D., M. P. P.....	0 10 0	
McMicking, G., M. P. P.....	0 5 0	
Morris, W., M. P. P.....	0 10 0	
McLean, A., M. P. P.....	1 0 0	
McCrea, Mr., M. P. P.....	0 5 0	
McIntosh, Mrs. Charles.....	0 10 0	
N.		
Nation, James.....	0 5 0	
N., Mr.....		0 0 7½
Nichol, George.....	0 5 0	
O.		
O'Grady, Dr. W. G.....	0 10 0	
P.		
Patrick, William.....	0 5 0	
Petch, James.....		0 2 6
Phillpotts, Capt.....	0 10 0	
Price, James Hervey.....	1 0 0	
Paterson, Peter, Esquire, <i>Treasurer</i>	1 0 0	
Carried over.....£	62 16 10½	4 11 11

NAMES OF SUBSCRIBERS AND DONORS.	Subscriptions.	Donations.
Brought forward,.....£	62 16 10½	4 11 11
Paterson, David.....	1 0 0	
Paterson, John, <i>Dundas</i> ,.....	1 0 0	
Paterson, P., junior,.....	1 0 0	
Pound, John.....	0 5 0	
Paterson, David.....	0 10 0	
Parsons, Timothy.....	0 10 0	
Perry, Peter, M. P. P.....	0 5 0	
Perry, Edward.....	0 2 6	
R.		
Rowan, Lt. Colonel.....	1 5 0	
Radenhurst, J.....	0 5 0	
Rennie, Alex'r.....	0 5 0	
Ridout, Samuel, Esquire.....	0 5 0	
R. N.....	0 5 0	
Rose, Walter.....	0 10 0	
Rolph, Doct.....	1 0 0	
Ross, William.....	0 5 0	
Ridout, John.....	0 5 0	
Robertson, Mr.....		0 2 6
Rogers, J.....	0 10 0	
Ross, John.....	0 5 0	
Ryerson, Rev. Egerton.....	0 10 0	
Richie, Mr.....		0 1 3
Robinson, John.....	0 5 0	
Reid, Mrs. Hugh.....	0 5 0	
Richardson, Charles, M. P. P.....	0 5 0	
Robson & Watson.....	0 5 0	
Rowsell, H.....	0 5 0	
S.		
Sullivan, R. B., Mayor.....	1 0 0	
Stewart, Mrs.....		0 2 6
Scott, Mr.....		0 0 6
Small, Charles C., Esquire, V. P.....	1 5 0	
Sinclair, Duncan.....		0 2 6
Spencer, William.....	0 5 0	
Spragge, Joseph, Esquire.....	0 10 0	
Short, W.....	0 5 0	
Stebbs, Mr.....	0 5 0	
Stewart, Alexander.....		0 2 6
Stewart, Alexander, <i>Secretary</i>	0 10 0	
Silvester, Samuel.....		0 1 3
Carried over,.....£	73 4 4½	5 4 11

NAMES OF SUBSCRIBERS AND DONORS.	Subscriptions.	Donations.
Brought forward,.....£	78 4 4½	5 4 11
Sherwood, Judge.....	2 10 0	
Small, James E.....	1 5 0	
T.		
Turquand, B.....	0 10 0	
Taylor, T. H.....	0 5 0	
Taylor, S. E.....	0 5 0	
Thomson, Thomas.....	0 5 0	
Thomson, James.....		0 0 6
Thomson, Robert.....	0 5 0	
Thomson, Mr.....		0 1 3
Turner, Rev. Mr.....	0 10 0	
Tolfree, Mr.....	0 5 0	
Thorburn, David, M. P. P.....	0 5 0	
U.		
Usher, Rev. J. C., <i>Ancaster</i>	0 5 0	
W.		
Wixon, James, junior.....		0 2 6
Wixon, James, sen'r.....		0 2 6
Wright, Mrs.....	0 5 0	
White, Thomas.....	0 5 0	
Watkins & Harris,.....	0 10 0	
Woolverton, Dr. Jonathan.....	0 5 0	
Woolverton, D., M. P. P.....	0 5 0	
Ware, William.....	0 5 0	
Walsh, T. L., M. P. P.....	0 5 0	
Wilson, James, M. P. P.....	0 5 0	
Williams, Thomas.....	0 5 0	
Y.		
Young, Miss.....	1 0 0	
FOR THE INDIAN TRANSLATIONS.		
Atkinson, Thomas, <i>Narrows</i>		0 2 6
Allan, Hon'ble William.....	1 0 0	
Fell, Isaac,.....		0 2 6
Robinson, Hon'ble Peter.....	1 0 0	
Robinson, Hon'ble J., Chief Justice...	1 5 0	
Stewart, the Hon. Chas. Bishop of Que- bec,.....	1 5 0	
£	92 14 4½	5 16 8

LADIES' ASSOCIATION.

LADY COLBORNE, PATRONESS.

Sums collected by Mrs. Beekman and Miss Savage.

	£	s.	d.		£	s.	d.		
Mr Ashfield, - -	q	0	1	3	Mrs Howard, - -	y	0	5	0
Mr Brent, - -	y	0	10	0	Miss Hill, - -	y	0	5	0
Mrs Botsford, - -	q	0	1	3	Mrs Hollowell, - -	y	0	5	0
Mrs Beatty, - -	y	0	5	0	Mrs Kelly, - -	½y	0	5	0
Mrs Beekman, - -	y	0	5	0	Mrs Macdonald, - -	y	0	5	0
Mrs Chambers, - -	x	0	2	6	Mrs McMichael, - -	m	0	0	7½
Mrs Carlos, - -	m	0	0	7½	Mrs McCallum, - -	q	0	1	3
Mrs Drummond, - -	y	0	5	0	Miss McCord, - -	y	0	5	0
Mrs Fowle, - -	x	0	5	0	Mr McKay, - -	½y	0	5	0
Mrs Fairbanks, - -	y	0	5	0	Mrs Radenhurst, - -	y	0	10	0
A Friend, - -		0	4	3	Mr Stewart, - -	y	0	2	6
Mrs Grantham, - -	m	0	1	3	Miss Sanderson, - -	m	0	1	3
Mrs Gregory, - -	m	0	0	6	Mrs Sleigh, - -	q	0	0	7½
Mrs Gooderham, - -	q	0	1	3	Mrs Storm, - -	m	0	0	7½
Mrs Hamilton, - -	y	1	0	0	Mr Sealing, - -	m	0	0	7½
Mrs J. Hamilton, - -	y	0	10	0	Mr Wallace, - -	m	0	0	6

Sums collected by Mrs. Cleaver.

	£	s.	d.		£	s.	d.		
Mr Atkins, - -	d	0	10	0	James Johnson, - -	a	0	2	6
Mrs Alfred, - -	a	0	2	6	Mrs Jago, - -	d	0	0	3
Mr W. Alfred, - -	a	0	2	6	Miss Lee, - -	d	0	1	0
Mrs Addison, - -	d	0	0	7	Aun Larking, - -	d	0	0	10
H. Addison, - -		0	0	6	A Friend, - -	q	0	1	3
Mrs Armstrong, - -	d	0	5	1	Ann McCulloch, - -	d	0	0	11½
Mr Bond, - -	a	0	2	6	Mr Milne, - -	d	0	1	2
Mrs Bright, - -	d	0	1	3	Mrs G. Powell, - -	d	0	2	10
Mrs Bright, - -	d	0	0	7½	Mrs Patrick, - -	d	0	2	6
Mr Cooper, - -	a	1	0	0	Mr Postman, - -	d	0	1	3
Mrs Carter, - -	a	0	2	6	Mrs Rubbegall, - -	a	0	5	0
Mr Cleughly, - -	d	0	2	6	Mrs Ross, - -	a	0	2	6
Mr Crozier, - -	q	0	1	3	Mrs Sherburne, - -	d	0	2	6
Mr Crispin, - -	a	0	1	3	Mr T. Sutherland, - -	d	0	2	6
Mrs Cook, - -	d	0	0	3	Mrs Simpson, - -	a	0	2	6
A Friend, - -	d	0	2	6	Mrs Sharp, - -	d	0	0	7½
A Friend, - -	d	0	2	6	Mrs Tolfree, - -	a	0	2	6
A Friend, - -	d	0	0	5	Mrs Thurlow, - -	d	0	0	4
Mr Fenton, - -	d	0	2	6	Mr Ware, - -	a	0	5	0
Mrs Gilbert, - -	a	0	2	6	Mrs Walker, - -	q	0	1	3
Mrs Gilbert, - -	a	0	2	6	Mrs Wilson, - -	d	0	5	0
Mrs Hodge, - -	q	0	1	3	Mrs Watson, - -	d	0	1	3
Mrs Hargreaves, - -	d	0	2	6	Mr Terruf, - -	d	0	0	7½
Mrs Johnson, - -	a	0	5	0					

Sums collected by Miss Clarke.

PATRONESS,		£	s.	d.		£	s.	d.
Lady Colborne,	- A	2	0	0	Mrs Hosner,	- D	0	2 6
Mrs Baker,	- A	0	2	6	Miss Lee,	- A	0	5 0
Mrs R. Baldwin,	- A	0	5	0	Mr Mercer,	- A	0	10 0
Mrs Chewett,	- D	0	3	0	Hon. Mrs Markland,	- A	0	10 0
Mrs Cockburn,	- A	0	5	0	Mrs Middleton,	- W	0	0 1
Mrs Crisp,	- W	0	0	1	Mr Nixon,	- M	0	0 4
W. Davis,	- D	0	1	3	Mr H. Rowseil,	- A	0	2 6
					Mrs Stevenson,	- D	0	0 6

Received since the Treasurer's Account was closed.

	£	s.	d.
John Tyner,	-	0	5 0
John Iredale,	-	0	5 0
James Davis, (Yonge Street)	-	0	5 0
John Anderson, do.	-	0	5 0
Joseph Skinner, do.	-	0	5 0
Wm. Mitchell, do.	-	0	5 0
John Hogg, Sen. do.	-	0	5 0
James Hogg, do.	-	0	10 0
James Mitchell, do.	-	0	5 0
Balance of a fine at Mayor's Court,	-	0	15 0
	£	3	5 0

N. B. LADIES LIST EXPLAINED.

- A Annually,
- D Donation,
- Q Quarterly,
- Y Yearly,
- M Monthly,
- W Weekly.

